

298263-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Apparat għal konferenza bil-video – Rahmenvertrag Medientechnik

OJ S 84/2026 30/04/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Email: gerald.schmidt@deutschebahn.com

Attività tal-entità kontraenti: Servizi ferroviari

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvertrag Medientechnik

Deskrizzjoni: Gegenstand der Vergabe ist ein konzernweiter Rahmenvertrag mit einem einzigen Dienstleister über die Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von Medientechnik und Konferenztechnik für die Deutsche Bahn AG und die mit ihr verbundenen Unternehmen. Ein Hauptkunde wird die DB Systel GmbH sein. Bei den zu kaufenden Systemen handelt es sich um medientechnische Komponenten unterschiedlicher Geräteklassen, u.a. um Großbildschirme mit und ohne Touch, deren Befestigungen, digitale Türschilder, Signage Player, Projektoren, Leinwände, Videokonferenzsysteme des Herstellers Cisco Systems und dessen Zubehör, Videokonferenzsysteme kompatibel zu MS Teams Room, Audio- und Video-Vernetzung, -Extender und -Steuerung, Videobars (inkl. Audio), Mikrofone, Lautsprecher, Digitale Signalprozessoren, u.v.m. Details siehe Vergabeunterlagen. Möbel, wie z.B. Konferenztische, sind nicht Vergabegegenstand. Eine Ausnahme bilden Medienstelen. Die Laufzeit des Vertrages beträgt 8 Jahre, wobei der Auftraggeber berechtigt ist, frühestens wirksam nach 4 Jahren Laufzeit, durch einseitige Erklärung und ohne Angabe von Gründen, den Rahmenvertrag jährlich jeweils zum letzten Tag eines Vertragsjahrs, mit einem Vorlauf von 3 Monaten zu kündigen. Der Auftragnehmer wird gemäß Ziffer 1.5 „Transitionsphase zum Start und Ende des Rahmenvertrags“ der Anlage 1 Leistungsbeschreibung verpflichtet, innerhalb von einem halben Jahr nach Vertragsbeginn zwei Anbindungen, zum einen „Service Provider Order Processing (SPOP)“ nach Vorgabe der DB Systel gemäß Anlage 6 zum Rahmenvertrag, "SAP Business Network und zum anderen SAP Ariba Supply Chain Collaboration (SCC)" gemäß Anlage 7 für den gesamten Konzern, bei sich zu implementieren, damit Beauftragungen und weitere damit zusammenhängende Daten darüber abgewickelt werden können. Über diesen Rahmenvertrag sollen die Medien- und Konferenztechnik-Systeme in Konferenzräumen deutschlandweit in Gebäuden des Konzerns Deutsche Bahn AG geliefert, installiert, vernetzt und in Betrieb genommen werden. Das gilt für sowohl für Neuausstattungen als auch für Erweiterungen bestehender Technikausstattungen. Ebenfalls sollen reine Lieferleistungen u.a. über SCC beauftragt werden. Die Vergabe besteht aus einem einzigen Los. Die vom Auftragnehmer zu erbringenden Lieferungen und Leistungen sind in den weiteren Vergabeunterlagen beschrieben. Von den Teilnehmern wird erwartet, dass Sie sich vor Versendung der Teilnahmeanträge die Anlage 1 "Leistungsbeschreibung Hardware und Service Medientechnik" ausführlich durchgelesen haben und sich selbst als für uneingeschränkt geeignet zur Erbringung der Leistungen gemäß Kapitel 5 "Liefer- und

Leistungslogistik", Kapitel 6 "Geschäftsvorfälle", Kapitel 7 "Qualität", Kapitel 8 "Auftragsschnittstelle DB Systel", Kapitel 9 "Rechnungsbegleitende Unterlagen" und Kapitel 10 "Projektleistungen betrachten.

Identifikatur tal-proċedura: 4ae71bd0-9ec6-431e-bdbe-5a31d3f5f84d

Identifikatur intern: 26FEA86020

Tip ta' proċedura: Innegożjta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32232000 Apparat għal konferenza bil-video

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 30231310 Skrins ċatti, 38652120 Projetturi tal-vidjow

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Frankfurt am Main

Kodiċi postali: 60329

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die Leistungen werden bundesweit an DB Standorten erbracht.

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Rahmenvertrag Medientechnik

Deskrizzjoni: Gegenstand der Vergabe ist ein konzernweiter Rahmenvertrag mit einem einzigen Dienstleister über die Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von Medientechnik und Konferenztechnik für die Deutsche Bahn AG und die mit ihr verbundenen Unternehmen. Ein Hauptkunde wird die DB Systel GmbH sein. Bei den zu kaufenden Systemen handelt es sich um medientechnische Komponenten unterschiedlicher Geräteklassen, u.a. um Großbildschirme mit und ohne Touch, deren Befestigungen, digitale Türschilder, Signage Player, Projektoren, Leinwände, Videokonferenzsysteme des Herstellers Cisco Systems und dessen Zubehör, Videokonferenzsysteme kompatibel zu MS Teams Room, Audio- und Video-Vernetzung, -Extender und -Steuerung, Videobars (inkl. Audio), Mikrofone, Lautsprecher, Digitale Signalprozessoren, u.v.m. Details siehe Vergabeunterlagen. Möbel, wie z.B. Konferenztische, sind nicht Vergabegegenstand. Eine Ausnahme bilden Medienstelen. Die Laufzeit des Vertrages beträgt 8 Jahre, wobei der Auftraggeber berechtigt ist, frühestens wirksam nach 4 Jahren Laufzeit, durch einseitige Erklärung und ohne Angabe von Gründen, den Rahmenvertrag jährlich jeweils zum letzten Tag eines Vertragsjahrs, mit einem Vorlauf von 3 Monaten zu kündigen. Der Auftragnehmer wird gemäß Ziffer 1.5 „Transitionsphase zum Start und Ende des Rahmenvertrags“ der Anlage 1 Leistungsbeschreibung verpflichtet,

innerhalb von einem halben Jahr nach Vertragsbeginn zwei Anbindungen, zum einen „Service Provider Order Processing (SPOP)“ nach Vorgabe der DB Systel gemäß Anlage 6 zum Rahmenvertrag, "SAP Business Network und zum anderen SAP Ariba Supply Chain Collaboration (SCC)" gemäß Anlage 7 für den gesamten Konzern, bei sich zu implementieren, damit Beauftragungen und weitere damit zusammenhängende Daten darüber abgewickelt werden können. Über diesen Rahmenvertrag sollen die Medien- und Konferenztechnik-Systeme in Konferenzräumen deutschlandweit in Gebäuden des Konzerns Deutsche Bahn AG geliefert, installiert, vernetzt und in Betrieb genommen werden. Das gilt für sowohl für Neuausstattungen als auch für Erweiterungen bestehender Technikausstattungen. Ebenfalls sollen reine Lieferleistungen u.a. über SCC beauftragt werden. Die Vergabe besteht aus einem einzigen Los. Die vom Auftragnehmer zu erbringenden Lieferungen und Leistungen sind in den weiteren Vergabeunterlagen beschrieben. Von den Teilnehmern wird erwartet, dass Sie sich vor Versendung der Teilnahmeanträge die Anlage 1 "Leistungsbeschreibung Hardware und Service Medientechnik" ausführlich durchgelesen haben und sich selbst als für uneingeschränkt geeignet zur Erbringung der Leistungen gemäß Kapitel 5 "Liefer- und Leistungslogistik", Kapitel 6 "Geschäftsvorfälle", Kapitel 7 "Qualität", Kapitel 8 "Auftragsschnittstelle DB Systel", Kapitel 9 "Rechnungsbegleitende Unterlagen" und Kapitel 10 "Projektleistungen betrachten.

Identifikatur intern: ccff6c76-d015-462e-9284-74451b4ea814

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32232000 Apparat għal konferenza bil-video

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 30231310 Skrins ċatti, 38652120 Projezzjoni tal-vidjow

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Frankfurt am Main

Kodiċi postali: 60329

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die Leistungen erfolgen bundesweit in Gebäuden der DB AG.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 8 Snin

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Sigurtà tal-provvista

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: EK1 Abgabe der vollständig ausgefüllten Datei "Anhang B1 Eignungsmatrix.xlsx" im Format Excel. Diese Datei muss im Format Excel vollständig ausgefüllt mit dem Teilnahmeantrag abgegeben werden. Diese Datei hat neben einem Ausfüllhinweise-Blatt drei von dem Bewerber auszufüllende Blätter. Im Blatt "Eignungskriterien Unterlagen" erhält der Bewerber eine Liste der geforderten Eignungskriterien (EK1 - EK7), die der Bewerber alle erfüllen muss, da es sich um KO-Kriterien handelt. Der Bewerber muss nichts außer dem Firmennamen in diesem Reiter ausfüllen. Im Blatt "Referenzen" des Anhangs B1 werden drei Referenzen abgefragt. Diese Seite ist vollständig auszufüllen. Im Blatt "Bewertungskriterien" wird die Eignung der Bewerber zwecks der Beschränkung der zugelassenen Bieter bewertet. Der Bewerber hat sich hier durch Auswählen der Felder selbst einzuschätzen: In gelben Feldern ist entweder eine Auswahl zu treffen oder eine Bestätigung durch "Haken setzen" abzugeben. Der Auftraggeber überprüft die Selbsteinschätzung und behält sich Anpassungen vor. Nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs werden aus allen geeigneten und zuverlässigen Bewerbern diejenigen zur Angebotsabgabe aufgefordert, die die vier höchsten Punktzahlen erreicht haben. Voraussichtlich werden somit vier Teilnehmer als Bieter zugelassen. Erreichen jedoch mehr als vier Teilnehmer die vier höchsten Punktzahlen, werden alle Bewerber mit diesen Bestwerten zugelassen. Beispiel: Liegen die Plätze eins bis drei jeweils bei einem Bewerber und teilen sich zwei Bewerber den vierten Platz, werden insgesamt fünf Teilnehmer zur Angebotsabgabe eingeladen.

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: EK 2 Vorlage einer aussagefähigen Wirtschaftsauskunft durch Creditreform, welche nicht älter als 3 Monate bezogen auf das Datum der Veröffentlichung der Vergabe ist und einen Bonitätsindex von Creditreform zwischen 100 und 250 ausweist. Zur Bewertung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit wird bewusst ein einziges Wirtschaftsauskunftsunternehmen vorgegeben, damit die abgegebenen Wirtschaftsauskünfte miteinander vergleichbar sind. Anmerkung: Im Laufe von Jahren sind bereits drei frühere Rahmenvertragspartner des Auftraggebers auf diesem Gebiet insolvent geworden.

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: EK 3 Vorlage eines Handelsregistrauszugs nicht älter als 12 Monate bezogen auf das Datum der Veröffentlichung der Vergabe. Der Auszug soll keine Eintragungen enthalten, die an der Zuverlässigkeit des Teilnehmers Zweifel erwecken können.

Kriterju: Sigurtà tal-provvista

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: EK 4 Vorlage der ausgefüllten und signierten Eigenerklärung zu Servicetechniker:innen und zur Berufserfahrung (Anhang B2 Eigenerklärung zur Berufserfahrung Mitarbeiter)

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: EK 5 Vorlage des ausgefüllten Lieferantenselbstauskunft (Anhang B3)

Kriterju: Sigurtà tal-provvista

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: EK 6 Vorlage der vollständig ausgefüllten und signierten Bietereigenerklärung (Anhang B4)

Kriterju: Sigurtà tal-provvista

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Deskrizzjoni: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 30/04/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/46fe6887-b0ba-47f6-8006-30a9675d4f82>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/46fe6887-b0ba-47f6-8006-30a9675d4f82>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 07/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Entfällt

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Informazzjoni addizzjonali dwar il-ftehim ta' kunfidenzjalità: Die Teilnehmer müssen das signierte Dokument "Anhang B6 Vertraulichkeitserklärung Vergabe 26FEA86020" abgeben. Es ist die Voraussetzung dass die Bieter bei der Aufforderung zur Angebotsabgabe die vertrauliche Anlage "Anlage 6 Anhang 1 UTASS....." erhalten.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:
Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder
Arrangament finanzjarju: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Bundes

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer des Bundes

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Numru tar-registrazzjoni: 819a9f90-6236-4dea-8555-aef3b91b5321

Indirizz postali: Potsdamer Platz 2

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10785

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Deutsche Bahn AG, Tender Office Beschaffung IT-Hardware / Telekommunikation

Email: gerald.schmidt@deutschebahn.com

Telefown: +49 89130823632

Fax: +49 6926520154

Indirizz tal-internet: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes

Numru tar-reġistrazzjoni: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefown: +49 22894990

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

f22cb77f-4bb3-4f5c-ae9f-dac913c3bca1-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tax-xerrej

Deskrizzjoni

:

Die Änderung (abgesendet am 28.04.2026) ist eine Verlängerung der Frist für die Teilnahmeanträge um 1 Woche: neues Abgabedatum der Teilnahmeanträge ist der 07.05.2026, 12:00 Uhr aufgrund einer Bieterfrage. Die Frist zum Stellen von Bieterfragen wird auf 30.04.2026, 18:00 Uhr geändert. In der Liste der Vergabeunterlagen ersetzt die bereits vorab per Bieterkommunikation übermittelte "Anhang A Bewerbungsbedingungen Medientechnik 260410.pdf" die Vorgängerversion. "Anhang B2 Eigenerklärung zur Berufserfahrung Mitarbeiter 260428.docx" ersetzt die Vorgängerversion aus der Vergabeplattform.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 5ddb5855-ded2-4141-bafa-5b7e5b97e95b - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 28/04/2026 16:29:40 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 298263-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 84/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 30/04/2026